



นิยายภาพ สร้างจากหนังสือชื่ออเมริกันควาบอยที่คนนิยมมากที่สุด "โบนันซ่า" ซึ่งฉายต่อเนื่องกันนานถึง 14 ปี จาก 12 ก.ย. 1959 - 16 ม.ค. 1973  
นี่เป็นตอนหนึ่ง ที่แสดงให้เห็นว่า ชาติแท้ของลูกผู้ชายใจควาบอยที่แท้จริง ในมุมมองของคนในชาติต้นตำรับควาบอย ควรเป็นอย่างไร

โบนันซ่า คือเรื่องราวที่เป็นความฝันของคนรักควาบอยจำนวนมาก ตัวละครเอกคือคนในครอบครัวปศุสัตว์ "พอนเดอโรซ่า" ที่เป็นไร่ปศุสัตว์อันกว้างใหญ่ไพศาล มีทั้งทุ่งหญ้า ป่าไม้ ภูเขาและทะเลสาบ กินอาณาบริเวณประมาณ 1,000 ตารางไมล์ หรือประมาณ 2,900 ตารางกิโลเมตร (ประมาณเท่ากับจังหวัดเชียงใหม่ทั้งจังหวัด) ซึ่ง

เป็น คาร์ตไรต์

คือผู้เข้ามาจับจองและบุกเบิกกับลูกชาย 3 คน อาชีพหลักของครอบครัวนี้คือ เลี้ยงวัวหลายหมื่นตัว และทำป่าไม้ในที่ดินของตนเอง พวกเขาคือควาบอยตัวจริงในความฝันของคนที่ชอบหนังแนวควาบอยจำนวนหลายล้านคนทั่วโลก

เรื่อง Invention of a Gunfighter หรือที่ผมแปลว่า "ปืนเหนือปืน" นี้ เป็นเรื่องของควาบอยหนุ่ม ที่ถูกมือปืนอาวโสมิชื่อเหยียดหยามกลางร้านเหล้า การเสียศักดิ์ศรีลูกผู้ชายต่อหน้าคนจำนวนมาก ทำให้เขาเคียดแค้นจนต้องขอให้เพื่อนคือ โจ คาร์ทไรท์ ลูกชายคนเล็กแห่งไร่พอนเดอโรซ่า สอนวิธียิงปืน และชักปืนเร็วให้ เขาเรียนได้เร็ว และกลายเป็นเสือปืนไวมีชื่อ เลิกเป็นควาบอยที่เขาคิดว่าต่ำต้อย ไปเป็นมือปืนนักล่าเงินรางวัล เพื่อหาเงินมาแต่งกับสาวคนรัก

เป็นเรื่องราวเกี่ยวกับจรรยาบรรณ และคุณธรรมสำนึกของความถูกต้อง ผิด ในวิธีการที่จะได้เงินมา เพื่อสนองความต้องการของตน ที่คนหนุ่มปัจจุบันควรดูยิ่ง  
จุดจบจะเป็นอย่างไร ลองอ่านดูครับ

อ่านนิยายภาพความบอยแบบสไลด์โชว์

ได้ที่นี้

จากทีวีซีรีส์ชุดคลาสสิก เรื่อง โบนันซา

ตอน "Invention of A Gunfighter"

ฉายทางทีวีครั้งแรก 20 กันยายน 1964 ในอเมริกา  
คลิกดูที่สไลด์โชว์ข้างล่างรูปนี้ได้เลยครับ

ทำ การ capture ภาพจากภาพยนตร์ จำนวน 800 ภาพ  
เพื่อทำให้คนไทยได้ดูหนังเรื่องนี้ในแบบนิยายภาพตะวันตก  
ที่แสดงให้เห็นถึงแบบฉบับของลูกผู้ชายที่ควรเอาเป็นเยี่ยงอย่าง

เรียบเรียงจากต้นฉบับเสียงภาษาอังกฤษในฟิล์ม โดย Lonesome Dove

{besps}./CowboyComics/Inv\_of\_a\_Gunfighter{/besps}

กรุณารอสักครู่เมื่อเล่นตอนแรก ระบบจะโหลดภาพลงเครื่องของคุณจำนวนหนึ่งก่อนจะเล่นได้แบบ Slide Show.

เวลารอขึ้นอยู่กับความเร็วอินเทอร์เน็ตของท่าน ถ้าเน็ตช้า อาจใช้เวลา 5-10 นาที เพราะไฟล์รวมแล้ว 144 MB เมื่อโหลดหมดแล้ว จะเปิดดูได้เร็วมาก

ปุ่มควบคุมอยู่ใต้ภาพ.

คลิก Start เพื่อเปิดภาพอัตโนมัติ(ภาพละ 4 วินาที) คลิก Stop เพื่อหยุด

กรณีไม่ชอบดูแบบสไลด์โชว์ หรืออ่านไม่ทัน ให้คลิกที่ >> เพื่อดูทีละภาพ หรือ << เพื่อย้อนกลับ.

ขณะที่โหลดภาพไม่หมด ใน Win7 อาจจะแสดง fwd แทน >> และ bwd แทน <<

เนื่องจากไม่มีบรรยายไทยหรืออังกฤษในต้นฉบับหนังสือเรื่องนี้ที่ผู้เขียนได้มา. การทำเป็นภาษาไทยจึงอาศัยจากการฟังล้วนๆ จากเสียงในฟิล์ม คำพูดจึงเป็นการถอดความ ไม่ใช่การแปลคำต่อคำ เพราะสำนวนตะวันตกต้องอาศัยประสบการณ์พอควรจึงจะเข้าใจ. การบรรยายความรู้สึกของตัวละคร เป็นไปตามความรู้สึกของผู้เขียนขณะดูหนังเรื่องนี้ . สำหรับท่านที่ต้องการดูหนังต้นฉบับ ค้นดูได้จาก youtube ครับ